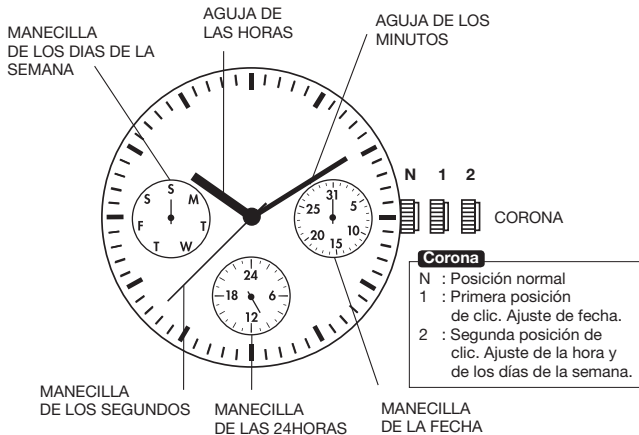


MARK MADDOX

VX3J

COMPONENTES PRINCIPALES



CARACTERÍSTICAS

Reloj analógico de cuarzo multifunción. Horas, minutos y segundos, indicador de día de la semana, fecha y 24 horas*.

La fecha cambia entre las 23:00 y las 24:00. Los días de la semana cambian entre las 2:00 y las 4:00.

* Función disponible sólo en algunos modelos; la posición de los contadores puede variar dependiendo del modelo.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

La batería que alimenta el reloj debería durar tres años aproximadamente. No obstante, dado que se introduce en fábrica, su duración real una vez adquirido el reloj, podría ser inferior. Si la batería está descargada, extráigala lo antes posible. No deje nunca la batería descargada dentro del reloj.

AJUSTE DE LA HORA Y DEL DÍA DE LA SEMANA

- 1) Extraiga completamente la corona C cuando la manecilla de los segundos coincida con las 12 horas. La manecilla de los segundos se parará inmediatamente.
- 2) Gire la corona en el sentido horario para mover las manecillas de las horas y de los minutos hasta la posición deseada. Moviéndola la manecilla de las horas se mueve en sincronía la manecilla de los días. Compruebe que esta se ajuste al día de la semana deseado.

Nota: La manecilla de los días de la semana no vuelve hacia atrás girando la corona en sentido antihorario.

- 3) La manecilla de las 24 horas se mueve en consonancia con el movimiento de las manecillas de las horas y de los minutos. Compruebe siempre que la hora fijada sea la correcta*.
- 4) Devuelva la corona a la posición normal (0).

* Función disponible sólo en algunos modelos; la posición de los contadores puede variar dependiendo del modelo

Técnica de adelantamiento

Para hacer avanzar rápidamente la manecilla de los días, gire hacia atrás las manecillas de las horas y de los minutos hasta 4-5 horas desde el punto en que cambia el día (entre las 23:00 y las 4:00) y vuélvalas a girar hacia delante hasta que la manecilla de los días quede fijada en el día sucesivo.

Cuando la manecilla de los días llegue al último día de la semana, gire la corona en sentido horario para devolver la manecilla al primer día de la semana.

La manecilla de las 24 horas se mueve en sincronía con la manecilla de las horas.

Durante el ajuste de la manecilla de las horas, asegúrese de que la manecilla de las 24 horas quede correctamente fijada*.

Durante el ajuste de la manecilla de los minutos, hágala avanzar hasta 4-5 minutos más allá del horario deseado y gírela hacia atrás hasta el horario exacto.

* Función disponible sólo en algunos modelos; la posición de los contadores puede variar dependiendo del modelo

AJUSTE DE LA FECHA*

- 1) Extraiga la corona hasta que oiga el primer clic.
- 2) Gire la corona en sentido horario para ajustar la fecha*.
Nota: La manecilla de la fecha no vuelve hacia atrás girando la corona en sentido antihorario*.
- 3) Devuelva la corona a la posición normal (0).

Técnica de adelantamiento

No fije la fecha entre las 21:00 y las 01:00, puesto que el cambio de fecha podría producirse incorrectamente.

Durante el ajuste de la manecilla de la fecha, asegúrese de que se mueva correctamente con incrementos de un día.

Debe ajustarse la fecha al final del mes de febrero y de todos los demás meses con menos de 31 días.

* En algunos modelos de la rotación de la fecha de ajuste es a la izquierda

PRECAUCIONES DE USO E INFORMACIÓN ÚTIL

- Para evitar que el agua entre en los mecanismos internos del reloj, no se debe extraer la corona ni se deben pulsar los botones cuando el reloj esté mojado o sumergido en el agua (salvo que se especifique lo contrario). Si presenta una corona de tornillo de bloqueo, apretarla totalmente.
- Si el reloj ha sido concebido para deportes o para funcionar en agua, está expuesto a agua salada o a abundante sudor, deberá aclararse con agua dulce y, después, secarse completamente. En caso de que el reloj sufriera una infiltración accidental de agua salada, remitirse inmediatamente a un Centro de Asistencia, no intentar secarlo sino, en todo caso, sumergirlo en agua dulce y llevarlo cuanto antes a reparar.
- El agua puede, en esos casos, provocar el deterioro de la calidad de algunas correas de cuero.
- Se debe evitar someter el reloj a bruscas variaciones de temperatura (shocks térmicos) que podrían causar fenómenos de condensación, los cuales se caracterizan porque el cristal se pone opaco, e incidir significativamente en la precisión del reloj. En esos casos es recomendable llevar el reloj a su vendedor de confianza para que realice un control.
- Controlar siempre el estado del cristal: si presenta grietas, incluso muy finas, se deberá sustituir inmediatamente.
- Atención: no se debe llevar puesto, en ningún caso, el reloj al zambullirse de un salto en el agua, ya que el impacto produce una presión muy superior a los límites de estanqueidad del reloj y representa, por lo tanto, un inconveniente a evitar.
- Mantener siempre la corona en posición normal.

Temperatura

No dejar el reloj expuesto a los rayos directos del sol o en lugares extremadamente calientes o extremadamente fríos durante un largo periodo de tiempo.

Electricidad estática

Los circuitos integrados usados en el reloj son sensibles a la electricidad estática. Si el reloj se expone a una electricidad estática intensa, podrá perder precisión al indicar el horario.

Impactos

Este reloj puede soportar los impactos o las sacudidas que se producen normalmente durante el uso diario y también cuando se practican deportes en los que no hay contacto directo. Si el reloj cae al suelo o recibe golpes muy fuertes, puede sufrir daños o averías en su funcionamiento.

Campos magnéticos

Este reloj es antimagnético hasta 60 gauss y, por lo tanto, no se ve influido por los campos magnéticos producidos por los electrodomésticos normales. Si se utiliza cerca de campos magnéticos muy intensos, sus funciones se pueden ver alteradas momentáneamente.

Sustancias químicas y gases

No llevar puesto el reloj en presencia de sustancias químicas o gases agresivos. Si el reloj entra en contacto con disolventes, como el benceno, o con productos que contengan

sustancias como la gasolina, abrillantadores, detergentes, adhesivos, sus piezas se pueden decolorar, disolver o romper. Evitar particularmente las sustancias químicas. La caja del reloj y la correa pueden decolorarse si entran en contacto con el mercurio de un termómetro roto o de otra proveniencia.

Mantener el reloj limpio

Limpiar con un paño suave y absorbente las partes sucias.

Si se lleva puesto el reloj con la parte posterior de la caja y la correa sucias, éstas pueden provocar irritación cutánea ya que están en contacto directo con la piel.

Cómo limpiar la correa:

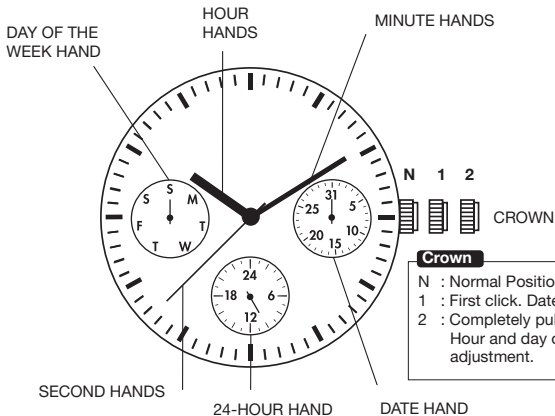
- Correa de metal: lavar las zonas sucias con un cepillo de dientes bañado en agua templada con jabón.
- Correa de plástico o de goma: lavar con agua. No utilizar disolventes.
- Correa de cuero: limpiar delicadamente la parte frontal con un paño suave y seco.

Inspección periódica

Se recomienda llevar a controlar el reloj a un Centro de Asistencia Autorizado cada uno o dos años para garantizar un uso prolongado y sin problemas del mismo.

Para mejorar el producto, las especificaciones pueden sufrir modificaciones sin previo aviso.

MAIN COMPONENTS



FEATURES

Multifunctional quartz analogue watch. Indicates hours, minutes, seconds, days of the week, date and includes a 24-hour hand*.

The date changes between 23:00 and 24:00, the days of the week change between 2:00 and 4:00.

* Function only available on some models; the position of the counters may vary according to the model

BATTERY REPLACEMENT

The battery that powers the watch should last about three years. However, since it is inserted at the factory, its actual duration from the time of purchase may be shorter. If the battery is empty, remove it as soon as possible. Never leave an empty battery in the watch.

ADJUSTING THE TIME AND DAYS OF THE WEEK

- 1) When the second hand arrives at 12, pull the crown out completely. The secondhand will stop immediately.
 - 2) Turn the crown clockwise to set the hour and minute hands in the desired position. The day of the week hand moves in synch with the hour hand; check that the former has arrived on the desired day.
Note: Rotating the crown counterclockwise will not turn back the day of the week hand.
 - 3) The 24-hour hand moves in synch with the movement of the hour and minute hands: always check that the time is set correctly*.
 - 4) Return the crown to its normal position (0).
- * Function only available on some models; the position of the counters may vary according to the model

Adjustment tip

To quickly move the day hand forward, turn the hour and minute hands back to 4-5 hours before the point when the day changes (between 23:00 and 4:00); then move them forward until the day hand moves to the following day.

When the day hand reaches the last day of the week, turn the crown clockwise to move the hand to the first day of the week.

The 24-hour hand moves in synch with the hour hand. When adjusting the hour hand, ensure that the 24-hour hand is correctly positioned*.

When adjusting the minute hand, move it forward 4-5 minutes before the desired time and then turn it back to the exact time.

* Function only available on some models; the position of the counters may vary according to the model

ADJUSTING THE DATE*

- 1) Pull out the crown to the first click.
- 2) Turn the crown clockwise to adjust the date*.

Note: Rotating the crown counterclockwise will not turn back the day of the week hand*.

- 3) Return the crown to the normal position (0).

Adjustment tip

Do not set the date between 21:00 and 01:00 as the date may not set correctly during this time.

When adjusting the date hand, ensure that it moves correctly one day at a time.

The date should be set at the end of February and all other months with fewer than 31 days.

* In some models the rotation for date adjustment is counterclockwise.

PRECAUTIONS FOR USE AND USEFUL TIPS

- To stop water penetrating into the internal mechanisms of the watch, the crown should never be pulled out and the push buttons should never be pressed when the watch is wet or underwater (unless otherwise specified). If present, tighten the screw-down crown fully.
- If watches that are designed for sport and for operating underwater are exposed to salt water or abundant sweat, they should be rinsed with fresh water and then completely dried. If salt water does accidentally get inside the watch, take it to a Service Centre immediately and, instead of trying to dry it, rinse it with fresh water and have it repaired as soon as possible.
- In some cases, water may lead to a deterioration in the quality of leather straps.
- Avoid exposing the watch to sudden changes in temperature (thermal shocks) that could cause condensation, which fogs up the glass, or significantly affect the accuracy of the watch. In such cases, have the watch checked by your dealer.
- Keep the condition of the glass under control: if it has any cracks, however small, it should be changed immediately.
- Warning: the watch should never be worn when you dive into water as the impact produces a pressure that by far exceeds that to which the watch is resistant and is a shock that should be avoided at all costs.
- Always keep the crown in its normal position.

Temperature

Do not leave the watch in the sunshine or in extremely hot or cold places for prolonged periods of time.

Static electricity

The integrated circuits used in the watch are sensitive to static electricity. If the watch is exposed to intense electricity, it may give a less precise indication of the time.

Shocks

This watch withstands the knocks and shocks that take place during normal daily use and in sports in which there is no direct physical contact. If the watch is dropped on the ground or is subjected to intense shocks, it may get damaged or malfunction.

Magnetic fields

This watch is antimagnetic up to 60 gauss and is therefore not influenced by magnetic fields produced by normal electrical appliances. If it is used near very strong magnetic fields, its functions may momentarily be affected.

Chemical substances and gases

Do not wear the watch when you are near chemical substances or gases. If the watch comes into contact with solvents, such as benzene, or products containing substances such as petrol, polish, detergents, adhesives, its parts may fade or crack.

Take particular care to avoid all chemical substances. The casing of the watch and its strap may fade if they come into contact with the mercury from a broken thermometer or other source.

Keep the watch clean

Wipe dirty parts with a soft, absorbent cloth.

If the watch is worn with its back or strap dirty, this could cause skin irritation through direct contact with the skin.

How to clean the strap:

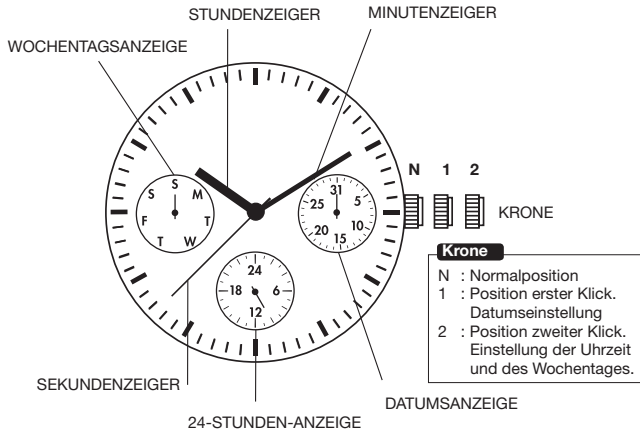
- Metal bracelet: wash dirty areas with a brush having immersed its bristles in tepid, soapy water.
- Plastic or rubber strap: wash in water. Do not use solvents.
- Leather strap: wipe the front gently with a soft, dry cloth.

Periodic inspection

We recommend the watch be checked by an Authorized Service Centre every one or two years to ensure a long and trouble-free life.

In order to allow improvements to be made to the product, its specifications may be modified without notice.

HAUPTBESTANDTEILE



CHARAKTERISTIKEN

Analoge Multifunktions-Quarzuhr. Stunden, Minuten und Sekunden, Wochentagsanzeige, Datums- und 24-Stunden-Anzeige*.

Das Datum springt zwischen 23:00 Uhr und 24:00 Uhr um. Die Wochentage verändern sich zwischen 02:00 Uhr und 04:00 Uhr.

* Funktion nur bei einigen Modellen verfügbar; die Position der Anzeigen/Zähler kann sich je nach Modell ändern.

BATTERIE ERSETZEN

Die Batterie, die die Uhr versorgt, sollte etwa drei Jahre halten. Allerdings kann die tatsächliche Laufzeit, da die Batterie im Werk eingesetzt wird, nach Kauf der Uhr kürzer sein. Wenn die Batterie leer ist, nehmen Sie sie so schnell wie möglich heraus. Lassen Sie nie eine leere Batterie in der Uhr.

EINSTELLUNG DER UHRZEIT UND DES WOCHENTAGES

- 1) Ziehen Sie die Krone C vollständig heraus, wenn der Sekundenzeiger auf 12 steht. Der Sekundenzeiger bleibt sofort stehen.
- 2) Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um die Stunden- und Minutenzeiger auf die gewünschte Position zu bringen. Wenn der Stundenzeiger bewegt wird, bewegt sich der Wochentagsanzeiger synchron mit. Stellen Sie sicher, dass dieser auf dem gewünschten Wochentag steht.

Anmerkung: Der Wochentagsanzeiger läuft nicht rückwärts, wenn man die Krone gegen den Uhrzeigersinn dreht.

- 3) Die 24-Stunden-Anzeige dreht sich in Übereinstimmung mit der Bewegung der Stunden- und Minutenzeiger. Prüfen Sie immer, ob die eingestellte Uhrzeit korrekt ist. *
- 4) Drücken Sie die Krone in die Ausgangsstellung zurück (0).

* Funktion nur bei einigen Modellen verfügbar; die Position der Anzeigen/Zähler kann sich je nach Modell ändern.

Vorlauftechnik

Um einen schnellen Vorlauf der Wochentagsanzeige zu erreichen, drehen Sie die Stunden- und Minutenzeiger bis auf 4-5 Stunden ab dem Punkt, an dem der Tag sich ändert (zwischen 23:00 Uhr und 04:00 Uhr) und drehen Sie sie dann wieder vor, bis die Wochentagsanzeige auf den folgenden Tag springt.

Wenn die Wochentagsanzeige zum letzten Tag der Woche gelangt, drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um die Anzeige wieder auf den ersten Tag der Woche zu bringen.

Die 24-Stunden-Anzeige bewegt sich synchron mit dem Stundenzeiger.

Während des Einstellens des Stundenzeigers stellen Sie sicher, dass die 24-Stunden-Anzeige korrekt eingestellt ist*.

Während der Einstellung des Minutenzeigers drehen Sie diesen 4-5 Minuten über die gewünschte Uhrzeit hinaus und drehen Sie ihn dann auf die genaue Uhrzeit zurück.

* Funktion nur bei einigen Modellen verfügbar; die Position der Anzeigen/Zähler kann sich je nach Modell ändern.

DATUMSEINSTELLUNG*

- 1) Ziehen Sie die Krone bis zum ersten Klicken heraus.
- 2) Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um das Datum einzustellen*.

Anmerkung: Die Datumsanzeige läuft nicht rückwärts, wenn die Krone gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird.

- 3) Bringen Sie die Krone wieder in die Ausgangsstellung (0).

Vorlauftechnik

Stellen Sie das Datum nicht zwischen 21:00 und 01:00 Uhr ein, der Datumswechsel könnte nicht korrekt ablaufen.

Während der Einstellung der Datumsanzeige stellen Sie sicher, dass sie sich korrekt bewegt und um einen Tag weiterspringt.

Sie müssen das Datum am Ende des Monats Februar und am Ende jedes weiteren Monats mit weniger als 31 Tagen umstellen.

* Bei einigen Modellen funktioniert die Weiterdrehung des Datums links herum.

VORSICHTSMASSNAHMEN UND NÜTZLICHE INFORMATIONEN

- Um zu vermeiden, dass Wasser in das Uhrwerk eindringt, dürfen weder die Krone herausgezogen noch die Knöpfe gedrückt werden, wenn die Uhr nass oder in Wasser getaucht ist (es sei denn, es ist anders angegeben). Wenn die Uhr eine verschraubbare Krone hat, drehen Sie diese vollständig fest.
- Wenn die Uhr für sportliche Aktivitäten oder ein Funktionieren unter Wasser gedacht ist, muss sie, wenn sie Salzwasser oder starkem Schweiß ausgesetzt war, mit reichlich Süßwasser gespült und dann getrocknet werden. Sollte zufälligerweise Salzwasser in das Uhrwerk eingedrungen sein, schicken Sie die Uhr bitte schnellstens an ein Service-Center, versuchen Sie nicht, sie selbst zu trocknen, sondern legen Sie sie in Süßwasser und bringen Sie sie sobald wie möglich zur Reparatur.
- Das Wasser kann in diesen Fällen eine Schädigung der Qualität einiger Lederarmbänder hervorrufen.
- Es sollte vermieden werden, die Uhr plötzlichen Temperaturschwankungen (thermale Schocks) auszusetzen, die ein Kondensationsphänomen mit sich bringen könnten. Das merkt man daran, dass das Glas undurchsichtig wird und es beeinträchtigt die Präzision der Uhr beträchtlich. In diesen Fällen wird empfohlen, die Uhr zum Verkäufer des Vertrauens zu bringen, damit dieser sie kontrolliert.
- Kontrollieren Sie immer den Zustand des Glases: wenn es Risse aufweist, auch wenn sie sehr fein sind, sollte das Glas sofort ausgetauscht werden.
- Achtung: man sollte die Uhr niemals tragen, wenn man ins Wasser springt, denn der Aufprall

erzeugt einen Druck, der weit über der Dichtigkeitsgrenze der Uhr liegt. Das ist also ein zu vermeidendes Übel.

-Lassen Sie die Krone immer in normaler Position.

Temperatur

Setzen Sie die Uhr niemals über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung oder extrem heißen oder kalten Orten aus.

Statische Elektrizität

Die in der Uhr eingebauten Schaltkreise reagieren empfindlich auf statische Elektrizität. Wenn die Uhr intensiver statischer Elektrizität ausgesetzt wird, kann sie ihre Präzision bei der Anzeige der Uhrzeit verlieren.

Stöße

Diese Uhr kann Stöße und Schütteln aushalten, die während des täglichen Gebrauchs und auch während des Sports ohne direkten Kontakt auftreten. Wenn die Uhr zu Boden fällt oder starke Stöße bekommt, kann sie Beschädigungen oder Störungen der Funktion erleiden.

Magnetfelder

Diese Uhr ist antimagnetisch bis 60 Gauß und wird deshalb nicht von den Magnetfeldern normaler Haushaltsgeräte beeinflusst. Wenn die Uhr in der Nähe sehr starker Magnetfelder benutzt wird, können ihre Funktionen zeitweise gestört werden.

Chemische Substanzen und Gase

Tragen Sie die Uhr nicht bei Vorhandensein von chemischen Substanzen oder aggressiven Ga-

sen. Wenn die Uhr mit Lösungsmitteln in Kontakt kommt, wie z.B. Benzol, oder mit Produkten, die Substanzen wie Benzin, Poliermitteln, Reinigungsmitteln, Klebstoffen, können ihre Teile Farbe verlieren, sich auflösen oder Schäden erleiden. Vermeiden Sie insbesondere chemische Substanzen. Das Uhrengehäuse und das Armband können sich verfärben, wenn Sie mit dem Quecksilber eines zerbrochenen Thermometers o.ä. in Kontakt kommen.

Keep the watch clean

Säubern Sie die verschmutzten Teile der Uhr mit einem weichen, saugfähigen Tuch.

Wenn man die Uhr trägt und die Rückseite sowie das Armband verschmutzt sind, kann dies Hautirritationen hervorrufen, da diese Teile sich in direktem Kontakt mit der Haut befinden.

Wie reinigt man das Armband:

- Metallarmbänder: reinigen Sie die verschmutzten Bereiche mit einer Zahnbürste und warmem Seifenwasser.
- Kunststoff- oder Gummiarmbänder: mit Wasser reinigen, Keine Lösungsmittel verwenden.
- Lederarmbänder: reinigen Sie vorsichtig die Oberseite mit einem weichen, trockenen Tuch.

Regelmäßige Inspektion

Es wird empfohlen, die Uhr durch einen zugelassenen Kundendienst alle ein bis zwei Jahre kontrollieren zu lassen, um eine lange und störungsfreie Lebensdauer zu garantieren.

Um das Produkt zu verbessern, können die Spezifikationen ohne Vorankündigung verändert werden.

COMPOSANTS PRINCIPAUX

AIGUILLE
DES JOURS
DE LA SEMAINE

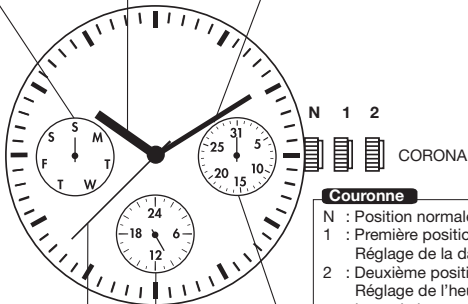
AIGUILLE
DES HEURES

AIGUILLE
DES MINUTES

AIGUILLE
DES SECONDES

AIGUILLE
DES 24 HEURES

AIGUILLE
DE LA DATE



Couronne

- N : Position normale.
- 1 : Première position de clic.
Réglage de la date.
- 2 : Deuxième position de clic.
Réglage de l'heure et des
jours de la semaine.

CARACTÉRISTIQUES

Montre analogique multifonction à quartz. Heures, minutes et secondes, Indicateur du jour de la semaine, date et 24 heures*.

La date change entre 23:00 et 24:00. Les jours de la semaine changent entre 2:00 et 4:00.

*Fonction uniquement disponible sur certains modèles. La position des compteurs peut varier en fonction du modèle.

RECHANGE DE LA BATTERIE

La batterie de la montre est conçue pour une durée de trois ans. Cependant, étant donné qu'elle est placée en usine, sa durée réelle après l'acquisition de la montre peut être inférieure. Si la batterie est déchargée, retirez-la au plus vite. Ne laissez jamais une batterie déchargée dans la montre.

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DU JOUR DE LA SEMAINE

- 1) Retirez complètement la couronne C lorsque l'aiguille des secondes coïncide avec 12:00 heures. L'aiguille des secondes s'arrêtera immédiatement.
- 2) Tournez la couronne dans le sens horaire pour déplacer les aiguilles des heures et des minutes sur la position désirée. Si vous bougez l'aiguille des heures, l'aiguille des jours se déplacera de façon synchronisée. Vérifiez que cette dernière soit correctement ajustée au jour désiré de la semaine.

Remarque : l'aiguille des jours de la semaine ne recule pas si la couronne tourne dans le sens antihoraire.

- 3) L'aiguille des 24 heures se déplace d'après le mouvement des aiguilles des heures et des minutes. Vérifiez que l'heure fixée soit correcte*.
- 4) Placez la couronne sur sa position normale (0).

* Fonction uniquement disponible sur certains modèles. La position des compteurs peut varier en fonction du modèle.elo

Technique d'avancement

Pour faire avancer rapidement l'aiguille des jours, tournez les aiguilles des heures et des minutes en arrière, jusqu'à 4-5 heures depuis la valeur à laquelle le jour change (entre 23:00 et 4:00), puis tournez-les à nouveau vers l'avant jusqu'à ce que l'aiguille des jours reste fixée sur le jour suivant.

Lorsque l'aiguille des jours atteint le dernier jour de la semaine, tournez la couronne dans le sens horaire pour placer à nouveau l'aiguille sur le premier jour de la semaine.

L'aiguille des 24 heures se déplace de façon synchronisée avec l'aiguille des heures.

Pendant le réglage de l'aiguille des heures, vérifiez que l'aiguille des 24 heures reste correctement fixée*.

Pendant le réglage de l'aiguille des minutes, faites-la avancer jusqu'à 4-5 minutes au-delà de l'horaire désiré et tournez-la vers l'arrière jusqu'à l'horaire exact.

* Fonction uniquement disponible sur certains modèles. La position des compteurs peut varier en fonction du modèle.

RÉGLAGE DE LA DATE*

- 1) Retirez la couronne jusqu'au premier clic.
- 2) Tournez la couronne dans le sens horaire pour ajuster la date*.

Remarque : l'aiguille de la date ne recule pas si la couronne tourne dans le sens antihoraire*.

- 3) Placez la couronne sur sa position normale (0).

Technique d'avancement

Ne fixez pas la date entre 21:00 et 01:00, car le changement de date pourrait ne pas se produire correctement.

Pendant le réglage de l'aiguille de la date, assurez-vous qu'elle se déplace correctement avec des augmentations d'un jour.

La date devra être ajustée à la fin du mois de février et après les mois de moins de 31 jours.

* Sur certains modèles, la rotation de la date de réglage se trouve à gauche.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET INFORMATION PRATIQUE

- Pour éviter que l'eau rentre dans les mécanismes internes de la montre, ne retirez pas la couronne et n'appuyez pas sur les boutons lorsque la montre est mouillée ou submergée dans l'eau (sauf si le contraire est indiqué). Si la montre est munie d'une couronne à vis de blocage, serrez-la complètement.
- Si la montre a été conçue pour le sport ou pour une utilisation dans l'eau, elle sera exposée à l'eau salée et à une transpiration abondante. Il faudra par conséquent la rincer avec de l'eau douce et la sécher totalement. Si la montre subit une infiltration accidentelle d'eau salée, adressez-vous immédiatement à un Centre d'Assistance. N'essayez-pas de la sécher. Il serait préférable de la submerger dans de l'eau douce et de la faire réparer rapidement.
- Dans certains cas, l'eau peut détériorer la qualité de certains bracelets en cuir.
- Il faut également éviter de soumettre la montre à des changements brusques de température (chocs thermiques) qui pourraient causer des phénomènes de condensation (le verre devient opaque) et réduire notablement la précision de la montre. Dans ce cas, il est conseillé de porter la montre au vendeur pour effectuer un contrôle du produit.
- Contrôler en permanence l'état du verre. S'il présente des fentes, même très fines, il faudra le changer immédiatement.
- Attention : ne jamais porter la montre lors des plongées dans l'eau, car l'impact produit une pression nettement supérieure aux limites d'étanchéité de la montre. Il faut par conséquent éviter cet inconvénient.
- La couronne doit toujours être placée sur sa position normale.

Température

La montre ne doit pas être exposée aux rayons directs du soleil ou dans des ambiances extrêmement chaudes ou froides pendant une durée prolongée.

Électricité statique

Les circuits intégrés employés dans la montre sont sensibles à l'électricité statique. Si la montre est exposée à une électricité statique intense, elle pourrait perdre sa précision au moment d'indiquer l'heure.

Impacts

Cette montre peut supporter les impacts ou les secousses qui se produisent habituellement dans un usage quotidien, ou bien pendant la pratique des sports sans contact direct. Si la montre tombe par terre ou si elle reçoit des coups très forts, elle peut souffrir des dommages ou des pannes de fonctionnement.

Champs magnétiques

Cette montre est antimagnétique jusqu'à 60 gauss et, par conséquent, elle n'est pas concernée par les champs magnétiques produits par les électroménagers habituels. Par contre, si elle est utilisée près de champs magnétiques très intenses, ses fonctions pourront être momentanément réduites.

Substances chimiques et gaz

Ne pas porter la montre en présence de substances chimiques ou de gaz agressifs. En cas de contact de la montre avec des dissolvants, notamment le benzène, ou bien avec des produits

qui contiennent des substances comme l'essence, les agents de brillantage, les détergents, les adhésifs, etc., les pièces peuvent se décolorer, de dissoudre ou se caser. Il faut particulièrement éviter les substances chimiques. Le boîtier de la montre et le bracelet peuvent également se décolorer avec le mercure d'un thermomètre cassé, par exemple.

Propreté de la montre

Nettoyez les parties sales de la montre avec un chiffon doux et absorbant.

Si vous portez la montre avec la partie postérieure du boîtier et le bracelet sales, vous risquez de souffrir des irritations cutanées en raison de leur contact direct sur la peau.

Comment nettoyer le bracelet :

- Bracelet en métal : laver les zones sales avec une brosse à dents baignée dans de l'eau tiède avec du savon.
- Bracelet en plastique ou en caoutchouc : laver avec de l'eau. Ne pas utiliser de dissolvants.
- Bracelet en cuir : nettoyer délicatement la partie frontale avec un chiffon doux et sec.

Inspection régulière

Il est conseillé de porter la montre dans un Centre d'Assistance Autorisé chaque année ou tous les deux ans, afin de garantir son usage prolongé et sans défaillances.

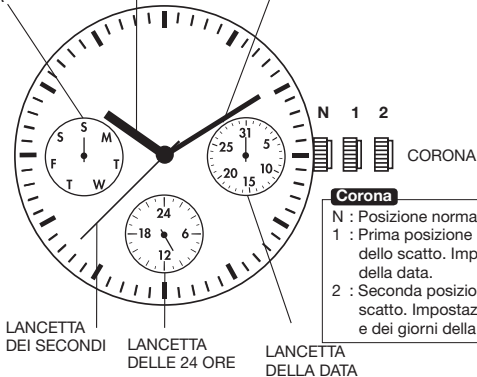
Pour améliorer le produit, les spécifications peuvent subir des modifications sans avis préalable.

COMPONENTI PRINCIPALI

LANCETTA DEI
GIORNI DELLA
SETTIMANA

LANCETTA
DELLE ORE

LANCETTA DEI
MINUTI



CARATTERISTICHE

Orologio analogico al quarzo multifunzione. Ore, minuti e secondi, indicatore del giorno della settimana, data e 24 ore*.

La data cambia tra le 23:00 e le 24:00. I giorni della settimana cambiano tra le 2:00 e le 4:00.

* Funzione disponibile solo per alcuni modelli; la posizione dei contatori può variare a seconda del modello.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

La batteria che alimenta l'orologio dovrebbe durare circa tre anni. Tuttavia, poiché viene inserita in fabbrica, la sua durata effettiva una volta acquistato l'orologio, potrebbe essere inferiore. Se la batteria è scarica, rimuoverla al più presto. Non lasciare mai la batteria scarica nell'orologio.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA E DEL GIORNO DELLA SETTIMANA.

- 1) Estratte completamente la corona C quando la lancetta dei secondi si trova sulle ore 12:00. La lancetta dei secondi si arresterà immediatamente.
- 2) Ruotare la corona in senso orario per muovere le lancette delle ore e dei minuti fino alla posizione desiderata. Muovendo la lancetta delle ore, la lancetta dei giorni si muove in modo sincronizzato. Verificare che si collochi sul giorno della settimana desiderato.

Nota: La lancetta dei giorni della settimana non torna indietro ruotando la corona in senso antiorario.

- 3) La lancetta delle 24 ore si muove in consonanza con il movimento delle lancette delle ore e dei minuti. Verificare sempre che l'ora impostata sia quella corretta*.
- 4) Riportare la corona alla sua posizione normale (0).

* Funzione disponibile solo per alcuni modelli; la posizione dei contatori può variare a seconda del modello.

Tecnica per passare al giorno successivo

Per far avanzare velocemente la lancetta dei giorni, far girare in senso antiorario la lancetta delle ore e quella dei minuti, avanzando 4-5 ore rispetto al punto nel quale cambia il giorno (tra le 23:00 e le 4:00) e farla ruotare nuovamente in senso orario fino a portare la lancetta dei giorni sul giorno successivo.

Quando la lancetta dei giorni arriva all'ultimo giorno della settimana, ruotare la corona in senso orario per riportare la lancetta sul primo giorno della settimana.

La lancetta delle 24 ore si muove in modo sincronizzato con la lancetta delle ore. Durante l'impostazione della lancetta delle ore, assicurarsi che la posizione della lancetta delle 24 ore sia corretta*.

Durante l'impostazione della lancetta dei minuti, farla avanzare di 4-5 minuti rispetto all'ora desiderata, quindi riportarla sull'ora esatta.

* Funzione disponibile solo per alcuni modelli; la posizione dei contatori può variare a seconda del modello.

IMPOSTAZIONE DELLA DATA*

- 1) Estrarre la corona fino al primo scatto.
- 2) Ruotare la corona in senso orario per impostare la data*.

Nota: La lancetta della data non torna indietro ruotando la corona in senso antiorario*.

- 3) Riportare la corona alla sua posizione normale (0).

Tecnica per passare al giorno successivo

Non impostare la data tra le 21:00 e l'1:00, dato che il cambio di data potrebbe non realizzarsi correttamente.

Durante l'impostazione della lancetta della data, assicurarsi che si muova correttamente passando al giorno successivo.

È necessario impostare la data a fine febbraio e alla fine di tutti i mesi con meno di 31 giorni.

* In alcuni modelli il senso di rotazione per l'impostazione della data è verso sinistra.

PRECAUZIONI D'USO E INFORMAZIONI UTILI.

- Per evitare che l'acqua entri nei meccanismi interni dell'orologio, la corona non deve essere mai estratta ed i pulsanti premuti quando l'orologio è bagnato o immerso in acqua (salvo diversamente specificato). Se presente, stringere completamente la corona a vite.
- Se gli orologi che sono stati concepiti per lo sport o per funzionare in acqua vengono esposti all'acqua salata o ad abbondante sudore, devono essere risciacquati con acqua dolce e quindi completamente asciugati. Qualora l'orologio dovesse subire accidentalmente un'infiltrazione di acqua salata, recarsi immediatamente in un Centro di Assistenza, evitare ogni tentativo di asciugarlo ma piuttosto immergerlo in acqua dolce e portarlo quanto prima a riparare.
- L'acqua può in taluni casi provocare un deterioramento della qualità di alcuni cinturini in cuoio.
- E' necessario evitare di sottoporre l'orologio a brusche variazioni di temperatura (shock termici) che potrebbero causare fenomeni di condensa denunciati dall'opacizzazione del vetro o incidere in misura sensibile sulla precisione dell'orologio. In tali casi è opportuno sottoporre l'orologio ad una verifica presso il rivenditore di fiducia.
- Tenere sotto controllo lo stato del vetro: se presenta incrinature, anche leggere, deve essere immediatamente sostituito.
- **Attenzione:** in nessun caso si deve indossare l'orologio durante l'esecuzione di tuffi in acqua, poiché l'impatto produce una pressione molto superiore ai limiti di tenuta dell'orologio e rappresenta comunque un trauma da evitare.
- Portare sempre la corona nella sua posizione normale.

Temperatura

Non lasciare l'orologio sotto i raggi diretti del sole o in luoghi estremamente caldi o estremamente freddi per un lungo periodo di tempo.

Elettricità statica

I circuiti integrati usati nell'orologio sono sensibili all'elettricità statica. Se l'orologio viene esposto a un'intensa elettricità statica, l'indicazione del tempo può perdere di precisione.

Urti

Questo orologio può sopportare gli urti e gli scossoni che normalmente avvengono durante l'uso quotidiano ed anche quando si praticano sport in cui non ci sia contatto diretto.

Se l'orologio cade per terra o riceve colpi molto forti, può subire danni o guasti al funzionamento.

Campi magnetici

Questo orologio è antimagnetico fino a 60 gauss e quindi non viene influenzato dai campi magnetici prodotti dai normali elettrodomestici. Se viene usato nelle vicinanze di campi magnetici molto forti, le sue funzioni possono venire momentaneamente alterate.

Sostanze chimiche e gas

Non indossare l'orologio quando ci si trova in presenza di forti sostanze chimiche e di gas. Se l'orologio viene a contatto con solventi, come benzene, oppure con prodotti contenenti

sostanze come benzina, lucidi, detergenti, adesivi, le sue parti possono scolorarsi, dissolversi o spaccarsi. Fare particolare attenzione ad evitare le sostanze chimiche. La cassa dell'orologio e il cinturino possono scolorirsi se vengono a contatto con il mercurio di un termometro rotto o di altra provenienza.

Tenere l'orologio pulito

Strofinare con un panno soffice assorbente le parti sporche.

Se l'orologio viene indossato quando il retro della cassa e il cinturino sono sporchi, questi possono provocare un'irritazione cutanea in quanto a contatto diretto con la pelle.

Come pulire il cinturino:

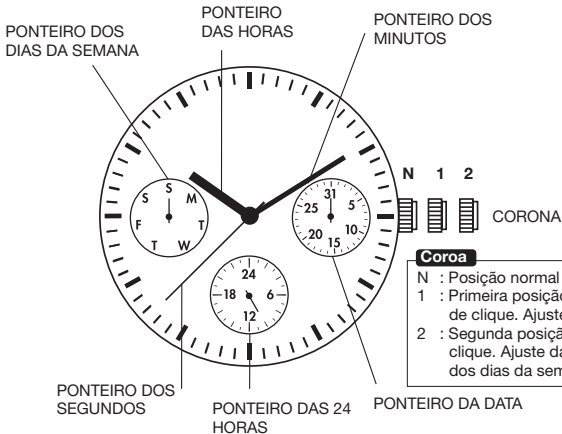
- Bracciale in metallo: lavare le zone sporche con uno spazzolino da denti bagnato con acqua tiepida saponata.
- Cinturino in plastica o in gomma: lavare con acqua. Non usare solvente.
- Cinturino in cuoio: strofinare delicatamente sul lato frontale con un panno soffice ed asciutto

Ispezione periodica

Si raccomanda di far controllare l'orologio da un Centro Assistenza Autorizzato ogni uno o due anni per assicurare un uso prolungato e senza problemi.

Per il miglioramento del prodotto, le specifiche possono subire modifiche senza preavviso.

COMPONENTES PRINCIPAIS



CARACTERÍSTICAS

Relógio analógico de quartzo multifunção. Horas, minutos e segundos, indicador de dia da semana, data e 24 horas*.

A data muda entre as 23:00 e as 24:00. Os dias da semana mudam entre as 2:00 e as 4:00.

* Função disponível só em alguns modelos; a posição dos contadores pode variar dependendo do modelo.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

A bateria que alimenta o relógio deverá durar três anos aproximadamente. Não obstante, dado que se introduz em fábrica, a sua duração real depois de adquirir o relógio poderá ser inferior. Se a bateria estiver descarregada, retire-a o mais rápido possível. Nunca deixe a bateria descarregada dentro do relógio.

AJUSTE DA HORA E DO DIA DA SEMANA

- 1) Extraia completamente a coroa C quando o ponteiro dos segundos coincida com as 12 horas. O ponteiro dos segundos parará imediatamente.
- 2) Rode a coroa no sentido horário para mover os ponteiros das horas e dos minutos até à posição desejada. Movendo o ponteiro das horas, move-se em sincronia o ponteiro dos dias. Confirme que esta se ajusta ao dia da semana desejado.

Nota: O ponteiro dos dias da semana não volta para trás rodando a coroa no sentido contrário aos ponteiros do relógio.

- 3) O ponteiro das 24 horas move-se em consonância com o movimento dos ponteiros das horas e dos minutos. Confirme sempre se a hora fixada é a correta*.
- 4) Devolva a coroa à posição normal (0).

* Função disponível só em alguns modelos; a posição dos contadores pode variar dependendo do modelo.

Técnica de adiantamento

Para fazer avançar rapidamente o ponteiro dos dias, rode para trás os ponteiros das horas e dos minutos até 4-5 horas desde o ponto em que muda o dia (entre as 23:00 e as 4:00) e volte a rodá-las para a frente até o ponteiro dos dias ficar no dia seguinte.

Quando o ponteiro dos dias chegar ao último dia da semana, rode a coroa no sentido horário para retomar o ponteiro ao primeiro dia da semana. O ponteiro das 24 horas move-se em sincronia o ponteiro das horas. Durante o ajuste do ponteiro das horas, assegure-se de que o ponteiro das 24 horas fica corretamente fixado*.

Durante o ajuste do ponteiro dos minutos, faça-o avançar até 4-5 minutos além do horário desejado e rode-o para trás até ao horário exato.

* Função disponível só em alguns modelos; a posição dos contadores pode variar dependendo do modelo.

AJUSTE DA DATA*

- 1) Retire a coroa até ouvir o primeiro clique.
- 2) Rode a coroa no sentido horário para acertar a data*.

Nota: O ponteiro da data não volta para trás rodando a coroa no sentido contrário aos ponteiros do relógio*.

- 3) Devolva a coroa à posição normal (0).

Técnica de adiantamento

Não fixe a data entre as 21:00 e a 01:00, pois a mudança de data poderá ocorrer incorretamente.

Durante o ajuste do ponteiro da data, assegure-se de que se move corretamente aumentando um dia.

Deve-se acertar a data no final do mês de fevereiro e de todos os outros meses com menos de 31 dias.

* Em alguns modelos da rotação da data de ajuste é à esquerda

PRECAUÇÕES DE USO E INFORMAÇÃO ÚTIL

- Para evitar que a água entre nos mecanismos internos do relógio, não se deve extrair a coroa nem se deve premir os botões quando o relógio estiver molhado ou submerso na água (salvo especificação em contrário). Se apresenta uma coroa de parafuso de bloqueio, aperte-a totalmente.
- Se o relógio tiver sido concebido para desportos ou para funcionar em água, estiver exposto a água salgada ou suor abundante, deverá lavar-se com água doce e depois secar-se completamente. No caso de o relógio sofrer uma infiltração acidental de água salgada, contactar imediatamente um Centro de Assistência, não tentar secá-lo mas sim, em todo o caso, submergi-lo em água doce e levá-lo a reparar o quanto antes.
- A água pode, nesses casos, provocar a deterioração da qualidade de algumas braceletes de couro.
- Deve-se evitar submeter o relógio a bruscas variações de temperatura (choques térmicos) que poderão causar fenómenos de condensação, que se caracterizam porque o vidro fica opaco, e incidir significativamente na precisão do relógio. Nesses casos, é recomendável levar o relógio ao seu vendedor de confiança para realizar um controlo.
- Controlar sempre o estado do vidro: se apresenta gretas, mesmo muito finas, deverá ser imediatamente substituído.
- Atenção: em nenhum caso, se deve usar o relógio quando mergulhar na água, pois o impacto produz uma pressão muito superior aos limites de estanqueidade do relógio e representa, por isso, um inconveniente a evitar. Manter sempre a coroa na posição normal.

Temperatura

Não deixar o relógio exposto aos raios solares diretos ou em lugares extremamente quentes ou extremamente frios durante um longo período de tempo.

Eletricidade estática

Os circuitos integrados usados no relógio são sensíveis à eletricidade estática. Se o relógio estiver exposto a eletricidade estática intensa, poderá perder precisão ao indicar o horário.

Impactos

Este relógio consegue suportar os impactos ou as sacudidas que ocorrem normalmente durante o uso diário e também quando se pratica desportos em que não há contacto direto. Se o relógio cair ao chão ou sofrer batidas muito fortes, pode sofrer danos ou avarias no seu funcionamento.

Campos magnéticos

Este relógio é antimagnético até 60 gauss e, portanto, não se influencia pelos campos magnéticos produzidos pelos eletrodomésticos normais. Se for utilizado perto de campos magnéticos muito intensos, as suas funções podem ficar alteradas momentaneamente.

Substâncias químicas e gases

Não usar o relógio na presença de substâncias químicas ou gases agressivos. Se o relógio entrar em contacto com dissolventes, como o benzeno, ou com produtos que contenham

substâncias como a gasolina, abrillantadores, detergentes, adesivos, as suas peças podem descolorar, dissolver ou partir-se. Evitar particularmente as substâncias químicas. A caixa do relógio e a bracelete podem descolorar se entrarem em contacto com o mercúrio de um termómetro partido ou de outra origem.

Manter o relógio limpo

Limpar as partes sujas com um pano suave e absorvente.

Se usar o relógio com a parte posterior da caixa e a bracelete sujas, estas podem provocar irritação cutânea pois estão em contacto direto com a pele.

Como limpar a bracelete:

- Bracelete de metal: lavar as zonas sujas com uma escova de dentes banhada em água temperada com sabão.
- Bracelete de plástico ou de borracha: lavar com água. Não utilizar absorventes.
- Bracelete de couro: limpar delicadamente a parte frontal com um pano suave e seco.

Inspeção periódica

Recomenda-se levar o relógio para controlo a um Centro de Assistência Autorizado anualmente ou a cada dois anos para garantir um uso prolongado e sem problemas do mesmo.

Para melhorar o produto, as especificações podem sofrer modificações sem aviso prévio.

MARK MADDOX

